

比得兔行为培养互动故事书

北京市绿色印刷工程——优秀婴幼儿读物绿色印刷示范项目

百年经典
中英双语

我是 足球迷

英国费德里克·沃恩公司 改编
阿甲 黄建萍 译



北京出版集团公司
北京少年儿童出版社



我是 足球迷

英国费德里克·沃恩公司 改编
阿甲 黄建萍 译

北京出版集团公司
北京少年儿童出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

我是足球迷 / 英国费德里克·沃恩公司改编；阿甲，黄建萍译. — 北京：北京少年儿童出版社，2016. 5

(比得兔. 幼儿行为培养互动故事书)

ISBN 978-7-5301-4735-1

I. ①我… II. ①英… ②阿… ③黄… III. ①儿童文学—图画故事—英国—现代 IV. ①I561.85

中国版本图书馆CIP数据核字 (2016) 第065146号

'Peter Rabbit' TV series imagery © Frederick Warne & Co. Ltd & Silvergate PPL Ltd, 2014.
Text, layout and design © Frederick Warne & Co. Ltd, 2014.

The 'Peter Rabbit' TV series is based on the works of Beatrix Potter.

Chinese Translation © Penguin Australia Pty Ltd, a division of Penguin Random House Australia Group Pty Ltd, 2016.

Frederick Warne & Co. is the owner of all rights, copyrights and trademarks in the Beatrix Potter character names and illustrations.

本套书由英国费德里克·沃恩公司 (Frederick Warne & Co.) 独家授权



比得兔幼儿行为培养互动故事书

我是足球迷

WO SHI ZUQIUMI

| 费德里克·沃恩公司 改编 阿甲 黄建萍 译

*

北京出版集团公司 出版
北京少年儿童出版社

(北京北三环中路6号)

邮政编码: 100120

网址: www.bph.com.cn

北京出版集团公司总发行

新华书店经销

北京时尚印佳彩色印刷有限公司印刷

*

850毫米×1100毫米 20开本 2印张 10千字

2016年5月第1版 2016年5月第1次印刷

ISBN 978-7-5301-4735-1

定价: 13.90元

质量监督电话: 010-58572393



我是 足球迷

英国费德里克·沃恩公司 改编
阿甲 黄建萍 译

北京出版集团公司
北京少年儿童出版社

我生活的树林

这是我生活的树林，你还可以看到生活在那里的其他人。这幅地图是我在爸爸的日记本里发现的，我总是随身带着那本日记。

乱石岛

老布朗的小岛

杰里米先生的池塘

松鼠楞果子的林子

温刺儿太太的洗衣房



老布朗的脾气特别坏，我们都躲着他。



松鼠楞果子总能想到最好也是最疯狂的主意。



松鼠小分队——楞果子那群调皮的松鼠伙伴。





弗洛普西和默普西是我的双胞胎姐姐，她们都是乖乖兔。



我的朋友短尾兔莉莉。不管遇到怎样的难题，她都能找到答案。



小兔本杰明是我的表弟。无论我做什么，他都会帮着我——通常是不声不响地。

杰米玛鸭的山顶农场

麦格先生的菜园子

托德先生和汤米先生的林子

我家的沙洞

短尾兔医生家的沙洞
(莉莉家)

邦瑟先生的沙洞
(本杰明家)

峡谷

幽暗密林

地道网

蒲公英原野

sunny

一个**晴朗**的日子里，比得、莉莉和本杰明正在踢足球。

“莉莉，看球！”比得大喊。

可惜，他用力太猛，橡树果足球被一脚踢飞，上了树……





ouch

“**哎哟！**” 一个声音叫道，楞果子揉着脑袋跳出来。

“你们这些笨兔子，小心点儿！”
楞果子没好气地说。



clumsy

“我们不笨。”比得生气了。

“你们就是笨，”楞果子说，“无论什么事情，松鼠都比兔子做得好，尤其是果球。”

“是足球！”本杰明笑着纠正道。



“我说的就是足球。”

楞果子气哼哼地回嘴。



rabbit

“那我们来场球赛！”比得说，

**“兔子队对阵松鼠队，
谁最厉害，马上见分晓。”**

“就这么说定了！”楞果子答道，“下午三点，就在这儿。”



practice

“快点儿！”比得喊着，“继续**练**传球。”



“熟能生巧。”

莉莉说，“听我的错不了。”

“你们真觉得我们需要练习吗？”

bet

本杰明喘着气，信誓旦旦，“我敢**打赌**，那些傻松鼠连规则都不知道！”

“我们去看看他们。”比得建议。



squirrel

兔子们看到**松鼠**在练习……算是练习吧。

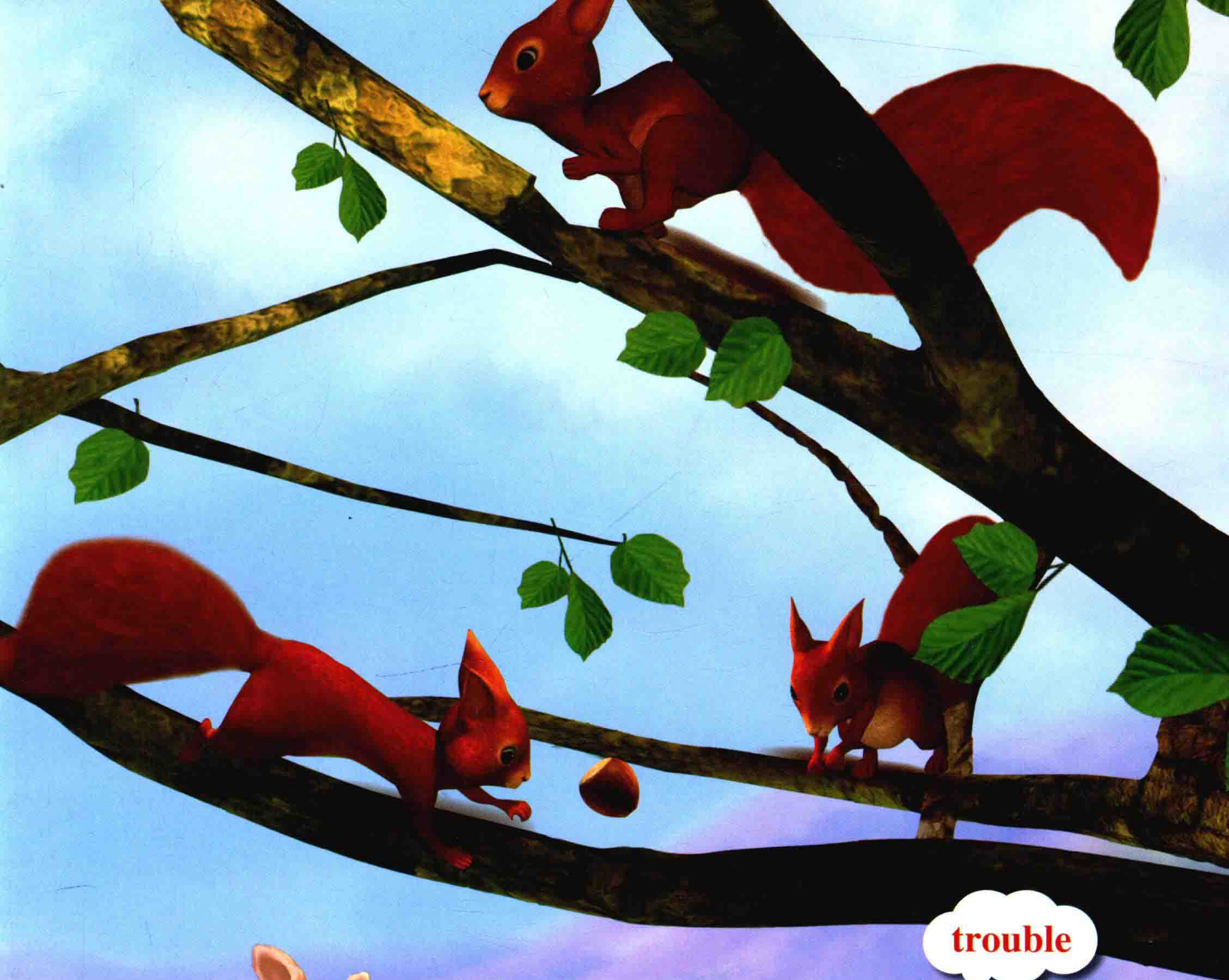


当松鼠队互相扔榛子时，楞果子叫道：“嘿！别把球吃了！”

楞果子踢出一个榛子……顶、颠、踢、传——松鼠们的配合流畅极了。

“我们准备好了！”

楞果子宣布。



trouble

“我们有**麻烦**了！”

本杰明叹了口气。



game

比赛开始了，楞果子捧来一个
超级大榛子当足球。



比得的姐姐弗洛普西和默普西加入了兔子队。兔子队一直在努力训练，但他们还是心里打鼓，紧张得要命。



“这场比赛我们不能**输**！”比得说，

“要不然，楞果子会笑话我们一辈子！”



比得开球，传给弗洛普西……一个敏捷的松鼠前锋迅速抢断、带球，朝**球门**飞奔而去……

gate